









SOFT LENSES INSTRUCTIONS FOR USE <p>NOTICE D’UTILISATION DES LENTILLES SOUPLES (LSH)</p>

WWW.LABORATOIRE-LCS.COM
14 place Gardin - 14000 Caen - France <p>info@laboratoire-lcs.com</p>

	
	Consulter la notice - Read the package leaflet - Packungsbeilage lesen - Consulte las instrucciones de uso - Raadpleeg de gebruiksaawijzing - Consultar o folheto - Kilavuzza bkz - يجب الاطلاع على نشرة الاستعمال
	Référence commerciale de la lentille - Commercial lens reference - Bestellnummer der Linse - Referencia comercial de la lentilla - Referentie - Codice commerciale della lente - Referència comercial da lente - Kontakt lensin ticari referansi - للمرجع التجاري للعدسة
	Date limite de 1 ^{er} utilisation - Expiry date for first use - Haltbarkeitsdatum bis zur 1. Anwendung - Fecha limite del primer uso - Gebruiken voor - Data limite per il 1 ^o utilizzo - Data limite da 1.ª utilização - Son kullanm tarihi - التاريخ الأقصى لأول استعمال
	Numéro de série de la lentille - Lens serial number - Seriennummer der Linse - Número de serie de la lentilla - LOT nummer - Numero di serie della lente - Número de série da lente - Kontakt lensin seri numarasi - رقم العدسة المتسلسل
	Ne pas utiliser si conditionnement abîmé - Do not use if the packaging is damaged - Bei Beschädigung der - Verpackung nicht mehr verwenden - Gebruik niet bij een beschadigde verpakking - No usar si el envase está dañado - Non utilizzare in caso di confezione danneggiata - Não utilizar se o material de acondicionamento estiver danificado - Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın - عدم الاستعمال إذا كان التوضيب متضرراً
	Conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité et numéro de l’organisme notifié - Compliance with essential health requirements and notified body number - Einhaltung der grundlegenden Gesundheits- und -Sicherheitsanforderungen und Nummer der benannten Stelle - Overeenstemming met de essentiële veiligheids- en gezondheidsisen en het nummer van de aangemelde instantie - Conformidade com los requisitos esenciales de salud y seguridad y número del organismo notificado - Conformità ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza e numero dell’organismo notificato - Conformidade com as principais exigências de saúde e de segurança e número do organismo notificado - Sağlık ve güvenliği ilişkin temel gereklere uygunluk ve beyan edilen kuruluş numarasi - المطابقة مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية ورقم هيئة الأشعار

	Stérilisé avec de la vapeur - Steam sterilized - Mit Dampf sterilisiert - Esterilizado con vapor - Sterilizzato con vapore - Gesteriliseerd met stoom - Esterilizado com vapor - Buhar ile sterilize edilmiştir - معقمة البخار
--	--

FRANÇAIS
NOTICE D’UTILISATION DES LENTILLES SOUPLES (LSH)

Cette notice contient des informations importantes, lisez-la et conservez-là. Les lentilles de contact souples sont des dispositifs médicaux et doivent toujours être adaptées par un spécialiste en lentilles de contact. Pour un usage correct, il est important que vous suivez toutes les instructions de votre spécialiste et les conseils d’utilisation mentionnés sur l’emballage de vos lentilles et des produits d’entretien

- Vos lentilles souples sont à port journalier et doivent être renouvelées trimestriellement, semestriellement ou annuellement selon le type de lentilles (Suivez les recommandations de votre spécialiste)
- Pour éviter une altération du matériau ou de la géométrie de vos lentilles, il est primordial de les renouveler selon les périodicités définies. Respectez les rendez-vous planifiés par votre spécialiste qui sont indispensables au contrôle et suivi de votre adaptation.
- Lavez-vous systématiquement les mains avant de manipuler vos lentilles.
- Les lentilles souples sont conditionnées dans un flacon stérile contenant une solution saline. Le flacon est équipé d’un système d’inviolabilité jusqu’à la première ouverture. Si le conditionnement est endommagé, la lentille ne doit pas être utilisée.

Indications

Les lentilles souples sont destinées à corriger les amétropies suivantes : Myopie, Hypermétropie, Astigmatisme et Presbytie.

L’ophtalmologiste ou l’optométriste sont les seuls professionnels autorisés à définir le type et les paramètres des lentilles souples qui doivent être prescrites en fonction de votre pathologie et/ou de votre amétropie.

La pose

- Les lentilles souples sont livrées stériles et l’intégrité du conditionnement doit être vérifié avant la première utilisation. Assurez-vous que la lentille est propre et en bon état. Si elle semble endommagée, ne l’utilisez pas.
- Rincez votre lentille. Posez la lentille dans la paume de votre main et rincez-la avec la solution recommandée par votre spécialiste pour retirer toute impureté. Il est formellement interdit de rincer vos lentilles de contact à l’eau courante.
- Regardez-vous dans un miroir. Utilisez votre majeur pour écarter la paupière inférieure et votre autre main pour écarter la paupière supérieure.
- Approchez la lentille vers votre œil et posez-la délicatement sur la cornée. Lâchez doucement les paupières et clignez plusieurs fois pour évacuer l’excès de larmes.
- Contrôlez le centrage de votre lentille sur votre œil. Si vous remarquez des bulles d’air, un problème de centrage ou en cas d’inconfort, retirez la lentille et reposez-la en suivant la même procédure.

Le retrait

- Regardez-vous dans un miroir.
- Ecarterz vos paupières avec vos doigts
- Posez délicatement votre pouce et votre index sur la lentille qui est sur votre œil. Prenez délicatement pour retirer la lentille souple.

L’entretien

- Au quotidien, massez votre lentille pendant environ 20 secondes au creux de la main avec une solution multifonctions pour lentilles de contact souples, ou, en cas de larmes grasses ou de dépôts, avec un produit de nettoyage pour lentilles souples exclusivement, puis rincez-la avec une solution saline.
- Avant de procéder à la décontamination de votre lentille, videz votre étui à lentilles. Ne réutilisez jamais la solution qui restait dans l’étui.
- Placez votre lentille dans son étui et remplissez-le de solution multifonctions pour l’entretien des lentilles souples. Pensez à placer la lentille droite dans le compartiment noté R (Right) et la gauche dans le compartiment noté L (left).
- Après une semaine sans utilisation des lentilles, la solution de décontamination dans l’étui doit être renouvelée avant de poser les lentilles sur les yeux.
- Lisez et suivez bien le mode d’emploi des solutions d’entretien utilisés.
- Suivez les recommandations de votre spécialiste.

Précautions d’emploi

- Les lentilles souples sont destinées à être portées la journée : mettez-les le matin et retirez-les le soir avant de vous coucher
- Maquillez-vous toujours après avoir posé vos lentilles, et démaquillez-vous après les avoir retirées.
- La lentille ne doit jamais rester à sec.
- N’utilisez ni votre salive ni aucun produit ménager pour l’entretien de vos lentilles : utilisez uniquement les solutions d’entretien pour lentilles souples recommandés par votre spécialiste.
- Ne changez pas la marque de votre produit d’entretien sans consulter votre spécialiste.
- Ne mettez pas vos lentilles en contact avec de la laque ou toute autre produit cosmétique en aérosol.
- Ne gardez pas vos lentilles pour dormir.
- La grosseesse ainsi que certains médicaments peuvent perturber la sécrétion lacrymale : parlez-en à votre spécialiste.
- Ne portez pas vos lentilles si vous êtes exposé aux fumées dangereuses ou irritantes
- Le port des lentilles est déconseillé en cas de pathologie oculaire et dans des atmosphères de faible hygrométrie (avion, casque chez le coiffeur…)
- Ayez toujours avec vous des lunettes adaptées à votre vue (au cas où vous seriez obligé de retirer vos lentilles).

Contre-indications et effets secondaires indésirables

Si vous sentez une gêne anormale, retirez votre lentille et rincez-la avec une solution de rinçage pour lentilles de contact.

Les complications oculaires liées au port de lentilles sont rares si vous suivez les recommandations des professionnels. Toutefois, si les symptômes suivants se produisent, retirez vos lentilles et contactez votre spécialiste :

- Un œil rouge ou irrité,
- Une sensation d’inconfort ou de gêne persistante,
- Un changement anormal de votre vision,
- Une sensibilité accrue à la lumière,
- Des larmoiements ou une sensation de sécheresse.

ENGLISH
SOFT LENS INSTRUCTIONS FOR USE

This is important information, read it and keep it. Soft contact lenses are medical devices and should always be fitted by a contact lens specialist. For proper use, it is important that you follow all your specialist’s instructions and guidance on lenses packaging and cleaning solutions.

- Your soft lenses are wearable every day and need to be renewed quarterly, semi-annually, or annually depending on the type of lens (Follow your specialist’s recommendations)
- To avoid altering the material or geometry of your lenses, it is essential to renew them according to the defined periodicities. Follow the appointments planned by your specialist that are essential to the control and follow-up of your fitting.
- Wash your hands systematically before handling your lenses.
- Soft lenses are packaged in a sterile bottle containing a saline solution. The bottle is equipped with an inviolability system until the first opening. If the packaging is damaged, the lens should not be used.

Intended use

Soft lenses are intended to correct the following ametropias such as: Myopia, Hyperopia, Astigmatism and Presbyopia.

Ophthalmologists or optometrists are the only professionals authorized to define soft lenses type and parameters that should be prescribed based on your pathology and/or ametropia.

Lens insertion

- Soft lenses are delivered sterile and full packaging must be checked before the first use. Make sure the lens is clean and in good condition. If it looks damaged, do not use it.
- Rinse your lens. Place the lens in the palm of your hand and rinse it with the solution recommended by your specialist to remove any impurities. It is strictly forbidden to rinse your contact lenses with tap water.
- Look at yourself in a mirror. Use your middle finger to spread the lower eyelid and your other hand to spread the upper eyelid.
- Approach the lens to your eye and gently place it on the cornea. Gently let go of the eyelids and blink several times to remove excess tears.
- Control your lens centering on your eye. If you notice air bubbles, a centering problem or discomfort, remove the lens and rest it using the same procedure.

Lens removal

- Look at yourself in a mirror.
- Spread your eyelids with your fingers.
- Gently place your thumb and index finger on the lens that is on your eye. Pinch gently to remove the soft lens.

Lens care

- Everyday, rub your lens for about 20 seconds in the palm of your hand with a multipurpose solution for soft contact lenses, or, in case of greasy tears or deposits, with a soft lens cleaning solution exclusively, then rinse it with a saline solution.
- Before decontaminating your lens, empty your lens case. Never reuse the solution that was left in the case.
- Place your lens in its case and fill it with a multipurpose solution for soft lenses.
- Consider placing the right lens in the R (Right) and left compartment in the L (left) noted compartment.
- After a week without using lenses, the decontamination solution in the case must be renewed before placing the lenses on the eyes.
- Read and follow the instructions of the contact lens solutions used.
- Follow your specialist’s recommendations.

Precautions for use

- Soft lenses are meant to be worn during the day: put them on in the morning and remove them in the evening before going to bed.
- Always make up after putting on your lenses and remove your make-up after you remove them.
- Lens should never stay dry.
- Do not use your saliva or household products to maintain your lenses: only use the soft lens care solutions recommended by your specialist.
- Do not change the brand of your cleaning product without consulting your specialist.
- Do not put your lenses in contact with any cosmetic aerosol product.
- Do not keep your lenses to sleep.
- Pregnancy and some medications can disrupt tear secretion: talk to your specialist.
- Do not wear your lenses if you are exposed to dangerous or irritating fumes.
- Lenses wearing is not recommended in case of eye pathology and low humidity atmospheres (airplane, helmet at the hairdresser …)
- Always carry eyeglasses (in case you must remove your lenses).

Contraindications and adverse effects

If you feel abnormal discomfort, remove your lens, and rinse it with a contact lens rinse solution.

Eye complications related to wearing lenses are rare if you follow the recommendations of professionals. However, if the following symptoms occur, remove your lenses, and contact your specialist :

- A red or irritated eye,
- A feeling of discomfort or persistent discomfort,
- An abnormal change in your vision,
- Increased sensitivity to light,
- Watery eyes or a feeling of dryness.

DEUTSCH
GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR WEICHE LINSEN

Diese Broschüre enthält wichtige Informationen, lesen Sie sie und bewahren Sie sie auf.

Weiche Kontaktlinsen sind medizinische Geräte und sollten immer von einem Kontaktlinsenspezialisten angepasst werden. Für die korrekte Verwendung ist es wichtig, dass Sie alle Anweisungen Ihres Spezialisten und die auf der Verpackung Ihrer Linsen und Reinigungsprodukte angegebenen Gebrauchsanweisungen befolgen.

- Ihre weichen Linsen werden täglich getragen und müssen je nach Linsentyp vierteljährlich, halbjährlich oder jährlich erneuert werden (Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Spezialisten).
- Um Änderungen des Materials oder der Geometrie Ihrer Linsen zu vermeiden, müssen Sie diese unbedingt in den festgelegten Intervallen erneuern. Beachten Sie die von Ihrem Spezialisten geplanten Termine, die für die Überprüfung und Überwachung Ihrer Anpassung unerlässlich sind.
- Waschen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Ihre Linsen anfassen.
- Weiche Linsen sind in einer sterilen Flasche mit Kochsalzlösung verpackt. Die Flasche ist bis zur ersten Öffnung mit einem manipulationssicheren System ausgestattet. Wenn die Verpackung beschädigt ist, sollte das Objektiv nicht verwendet werden.

Angaben

Weiche Linsen sollen die folgenden Ametropien korrigieren: Myopie, Hyperopie, Astigmatismus und Presbyopie.

Der Augenarzt oder der Optiker sind die einzigen Fachleute, die befugt sind, den Typ und die Parameter der weichen Linsen zu definieren, die entsprechend Ihrer Pathologie und / oder Ihrer Ametropie verschrieben werden müssen.

Die pose

- Weiche Linsen werden steril geliefert und die Unversehrtheit der Verpackung muss vor dem ersten Gebrauch überprüft werden. Stellen Sie sicher, dass das Objektiv sauber und in gutem Zustand ist. Wenn es beschädigt aussieht, verwenden Sie es nicht.
- Spülen Sie Ihr Objektiv. Legen Sie die Linse in Ihre Handfläche und spülen Sie sie mit der von Ihrem Spezialisten empfohlenen Lösung aus, um eventuelle Verunreinigungen zu entfernen. Es ist strengstens verboten, Ihre Kontaktlinsen unter fließendem Wasser zu spülen.
- Schau dich in einem Spiegel an. Verwenden Sie Ihren Mittelfinger, um das untere Augenlid zu spreizen, und Ihre andere Hand, um das obere Augenlid zu spreizen.
- Nähern Sie sich der Linse Ihrem Auge und legen Sie sie vorsichtig auf die Hornhaut. Lassen Sie die Augenlider vorsichtig los und blinken Sie mehrmals, um überschüssige Tränen abzuleiten.

- Kontrollieren Sie die Zentrierung Ihrer Linse auf Ihrem Auge. Wenn Sie Luftblasen, ein Problem mit der Zentrierung oder Unannehmlichkeiten bemerken, entfernen Sie die Linse und setzen Sie sie auf die gleiche Weise wieder ein.

Entfernung

- Schau dich in einem Spiegel an.
- Spreizen Sie Ihre Augenlider mit Ihren Fingern
- Legen Sie Daumen und Zeigefinger vorsichtig auf die Linse, die sich auf Ihrem Auge befindet. Drücken Sie vorsichtig, um die weiche Linse zu entfernen.

Pflege

- Massieren Sie Ihre Linse täglich etwa 20 Sekunden lang in Ihrer Handfläche mit einer Multifunktionslösung für weiche Kontaktlinsen oder bei Fettrissen oder Ablagerungen nur mit einem Reinigungsmittel für weiche Linsen und spülen Sie sie anschließend aus die mit einer Salzlösung.
- Leeren Sie den Linsenbehälter, bevor Sie Ihre Linse dekontaminieren. Verwenden Sie die im Gehäuse verbleibende Lösung niemals wieder.
- Legen Sie Ihr Objektiv in die Hülle und füllen Sie es mit einer Multifunktionslösung für die Wartung weicher Linsen. Denken Sie daran, die rechte Linse in das mit R (rechts) gekennzeichnete Fach und die linke in das mit L (links) gekennzeichnete Fach zu platzieren.
- Nach einer Woche ohne Verwendung der Linsen muss die Dekontaminationslösung im Gehäuse erneuert werden, bevor die Linsen auf die Augen gesetzt werden.
- Lesen und befolgen Sie die Anweisungen zur Verwendung der verwendeten Wartungslösungen.
- Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Spezialisten.

Vorsichtsmassnahmen bei der anwendung

- Weiche Linsen sollten tagsüber getragen werden: Setzen Sie sie morgens ein und entfernen Sie sie abends vor dem Schlafengehen
- Tragen Sie nach dem Aufsetzen der Linsen immer Make-up und entfernen Sie das Make-up nach dem Entfernen.
- Das Objektiv sollte niemals trocken gehalten werden.
- Verwenden Sie Ihren Speichel oder ein Haushaltsprodukt nicht zur Wartung Ihrer Linsen: Verwenden Sie nur die von Ihrem Spezialisten empfohlenen Lösungen zur Wartung weicher Linsen.
- Ändern Sie die Marke Ihres Reinigungsprodukts nicht ohne Rücksprache mit Ihrem Spezialisten.
- Setzen Sie Ihre Linsen nicht mit Haarspray oder anderen kosmetischen Aerosolprodukten in Kontakt.
- Lassen Sie Ihre Linsen nicht schlafen.
- Schwangerschaft und bestimmte Medikamente können die Tränensekretion stören: Sprechen Sie mit Ihrem Spezialisten.
- Tragen Sie Ihre Linsen nicht, wenn Sie gefährlichen oder reizenden Dämpfen ausgesetzt sind
- Das Tragen von Linsen wird bei Augenerkrankungen und in Umgebungen mit niedriger Luftfeuchtigkeit (Flugzeug, Helm beim Friseur…) nicht empfohlen.
- Tragen Sie immer eine für Ihre Sicht geeignete Brille (falls Sie Ihre Linsen entfernen müssen).

Kontraindikationen und unerwünschte nebenwirkungen

Wenn Sie sich ungewöhnlich unwohl fühlen, entfernen Sie die Linse und spülen Sie sie mit einer Kontaktlinsen-Spüllösung aus.

Augenkomplikationen im Zusammenhang mit dem Tragen von Linsen sind selten, wenn Sie die Empfehlungen von Fachleuten befolgen. Wenn jedoch die folgenden Symptome auftreten, entfernen Sie Ihre Linsen und wenden Sie sich an Ihren Spezialisten :

- Ein rotes oder gereiztes Auge,
- Ein Gefühl von Unbehagen oder anhaltendem Unbehagen,
- Eine abnormale Veränderung Ihres Sehvermögens,
- Erhöhte Lichtempfindlichkeit,
- Wässrige Augen oder ein Gefühl der Trockenheit.

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LENTES BLANDAS

Este folleto contiene información importante, léalo y guárdelo. Las lentes de contacto blandas son dispositivos médicos y siempre deben ser adaptadas por un especialista en lentes de contacto. Para un uso correcto, es importante que siga todas las instrucciones de su especialista y los consejos de uso mencionados en el embalaje de sus lentes y productos de limpieza.

- Sus lentes suaves se usan a diario y deben renovarse trimestralmente, semestralmente o anualmente, según el tipo de lente (siga las recomendaciones de su especialista)
- Para evitar la alteración del material o la geometría de sus lentes, es esencial renovarlos de acuerdo con los intervalos definidos. Respete las citas programadas por su especialista, que son esenciales para verificar y monitorrear su ajuste.
- Siempre lávese las manos antes de manipular sus lentes.
- Las lentes blandas se empaquetan en una botella estéril que contiene solución salina. La botella está equipada con un sistema a prueba de manipulaciones hasta la primera apertura. Si el embalaje está dañado, no se debe usar la lente.

Las lentes blandas están destinadas a corregir las siguientes ametropías: miopía, hipermetropía, astigmatismo y presbicia.

El oftalmólogo o el optometrista son los únicos profesionales autorizados para definir el tipo y los parámetros de las lentes blandas que deben prescribirse de acuerdo con su patología y / o su ametropía.

Colocación

- Las lentes blandas se entregan estériles y se debe verificar la integridad del empaque antes del primer uso. Asegúrese de que la lente esté limpia y en buenas condiciones. Si parece dañado, no lo use.
- Enjuague su lente. Coloque el lente en la palma de su mano y enjuáguelo con la solución recomendada por su especialista para eliminar las impurezas. Está estrictamente prohibido enjuagar sus lentes de contacto con agua corriente.
- Mirate en un espejo. Use su dedo medio para extender el párpado inferior y su otra mano para extender el párpado superior.
- Acerque el lente hacia su ojo y colóquelo suavemente sobre la córnea. Suavemente suelte los párpados y parpadee varias veces para eliminar el exceso de lágrimas.
- Controle el centrado de su lente en su ojo. Si nota burbujas de aire, un problema con el centrado o en caso de molestias, retire la lente y vuelva a colocarla siguiendo el mismo procedimiento.

Retirada

- Mirate en un espejo.
- Extienda los párpados con los dedos.
- Coloque suavemente el pulgar y el índice sobre la lente que está en su ojo. Pellizque suavemente para quitar la lente suave.

Mantenimiento

- Diariamente, masajee su lente durante aproximadamente 20 segundos en la palma de su mano con una solución multifunción para lentes de contacto blandas o, en caso de rasgadas o depósitos grasos, con un producto de limpieza solo para lentes blandas, luego enjuague El con una solución salina.
- Antes de descontaminar su lente, vacíe su estuche. Nunca reutilice la solución que quedó en el caso.
- Coloque su lente en su estuche y llénelo con una solución multifunción para el mantenimiento de lentes blandas. Recuerde colocar la lente derecha en el compartimiento indicado R (derecha) y la izquierda en el compartimento indicado L (izquierda).
- Después de una semana sin usar las lentes, la solución de descontaminación en el estuche debe renovarse antes de colocar las lentes en los ojos.
- Lea y siga las instrucciones de uso de las soluciones de mantenimiento utilizadas.
- Siga las recomendaciones de su especialista.

Precauciones con el uso de lentes

- Las lentes blandas están diseñadas para usarse durante el día: colóquelas en la mañana y quíteselas en la noche antes de acostarse
- Siempre use maquillaje después de ponerse sus lentes y quítese el maquillaje después de quitárselos.
- La lente nunca debe mantenerse seca.
- No use su saliva ni ningún producto doméstico para el mantenimiento de sus lentes: use solo las soluciones de mantenimiento de lentes blandas recomendadas por su especialista.
- Tragen Sie nach die marca de su producto de limpieza sin consultar a su especialista.
- No ponga sus lentes en contacto con laca para el cabello o cualquier otro producto cosmético en aerosol.
- No guarde sus lentes para dormir.
- El embarazo y ciertos medicamentos pueden interrumpir la secreción lagrimal: hable con su especialista.
- No use sus lentes si está expuesto a humos peligrosos o irritantes.
- No se recomienda el uso de lentes en caso de patología ocular y en atmósferas de baja humedad (avión, casco en la peluquería …)
- Siempre lleve anteojos adecuados para su visión (en caso de que tenga que quitarse las lentes).

Contraindicaciones y efectos secundarios no deseados

Si siente molestias anormales, retire su lente y enjuáguelo con una solución de enjuague para lentes de contacto.

Las complicaciones oculares relacionadas con el uso de lentes son raras si se siguen las recomendaciones de profesionales. Sin embargo, si se presentan los siguientes síntomas, quítese las lentes y contacte a su especialista :

- Un ojo rojo o irritado,
- Una sensación de incomodidad o incomodidad persistente,
- Un cambio anormal en su visión,
- Mayor sensibilidad a la luz,
- Ojos llorosos o sensación de sequedad.

